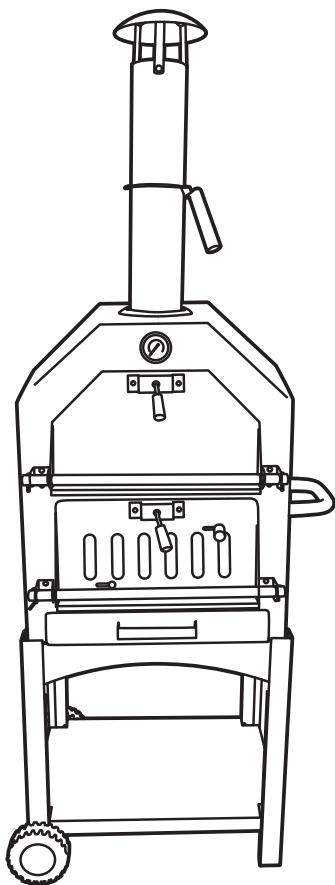


MANDURAH

0025-0013



FR	Notice de montage et informations à lire et à conserver.....	2
DE	Gebrauchsanleitung- sorgfältig lesen und aufbewahren	28

1. FR

Table des Matières



I. PRISE EN MAIN	2
1. Consignes de sécurité et environnement.....	2
2. Guide de montage	3

I. PRISE EN MAIN

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT

LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS DE CE MANUEL PEUT ENGENDRER DES BLESSURES TRÈS GRAVES ET/OU ENDOMMAGER L'APPAREIL.



- A n'utiliser que sur une surface dure, stable et non combustible, capable de supporter le poids du produit.
- Afin d'éviter de perdre des pièces, assembler le produit sur une surface dure et stable sans fissures. Mettre une couverture ou autre sur la surface afin d'éviter d'abîmer le produit durant l'assemblage.
- Respecter une distance de 3m entre le produit et les matières combustibles (arbres, buissons, bois, grillages, immeubles) ou constructions combustibles lors de l'utilisation du brasero. Ne pas placer le brasero sous un toit ou dans tout autre endroit clos. Ne pas respecter cette consigne ne permettra pas une bonne ventilation et peut alors engendrer un risque de feu et/ou de dommages corporels et de matériaux.
- Pour utilisation extérieure uniquement. Ne pas utiliser à l'intérieur ou dans un endroit clos.
- Pour utilisation domestique uniquement. Ne pas utiliser le produit pour une toute autre utilisation.
- **Ne pas utiliser d'alcool ou d'essence pour allumer ou réactiver le feu.** En cas d'utilisation de ces produits, un risque d'explosion pourrait être provoqué et pourrait engendrer d'importants dégâts.
- Ne pas utiliser le produit sans surveillance.
- Ne pas stocker ou utiliser le produit près d'alcool ou d'une source liquide inflammable, de gaz ou près de vapeurs inflammables.
- A assembler et à utiliser avec précaution afin d'éviter des blessures, coupures engendrées par des coins pointus et coupants ou des parties en métal.
- En cas de vents, placer le produit dans un endroit extérieur à l'abri du vent.
- Ne jamais laisser de cendres dans le produit sans surveillance. Avant de laisser le produit sans surveillance, les cendres doivent être retirées. Placer les cendres avec précaution dans un récipient en métal non inflammable et le remplir d'eau. Conserver les cendres dans l'eau dans le récipient en métal pendant 24 heures.
- Les cendres éteintes doivent être placées en respectant une distance de sécurité de toute structure ou matériaux inflammables.
- Avec un tuyau d'arrosage, mouiller complètement la surface sous et autour du produit afin d'éteindre toute cendre susceptible d'être tombée pendant l'utilisation.
- Après chaque utilisation, nettoyer complètement le produit. Couvrir le produit afin de le protéger de tout élément extérieur.

II. NOTICE D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE.....	9
1. Consignes d'utilisation	9
2. Entretien.....	9



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE

- Bouger le produit avec précaution afin d'éviter d'éventuels maux corporels.
- Tenir éloigner les enfants lors de la conservation du produit dans un endroit sec ou lors de l'utilisation du produit.
- Malgré la résistance au gel, nous recommandons fortement de conserver le produit à l'abri, dans un endroit sec et ventilé pendant l'hiver.
- N'utiliser que du bois ou charbon de bois sec afin d'obtenir un maximum de chaleur dégagé par le produit.
- Ne pas brûler de bois traité ou peint dans le produit, qui serait toxique pour l'utilisateur, l'entourage et l'environnement.

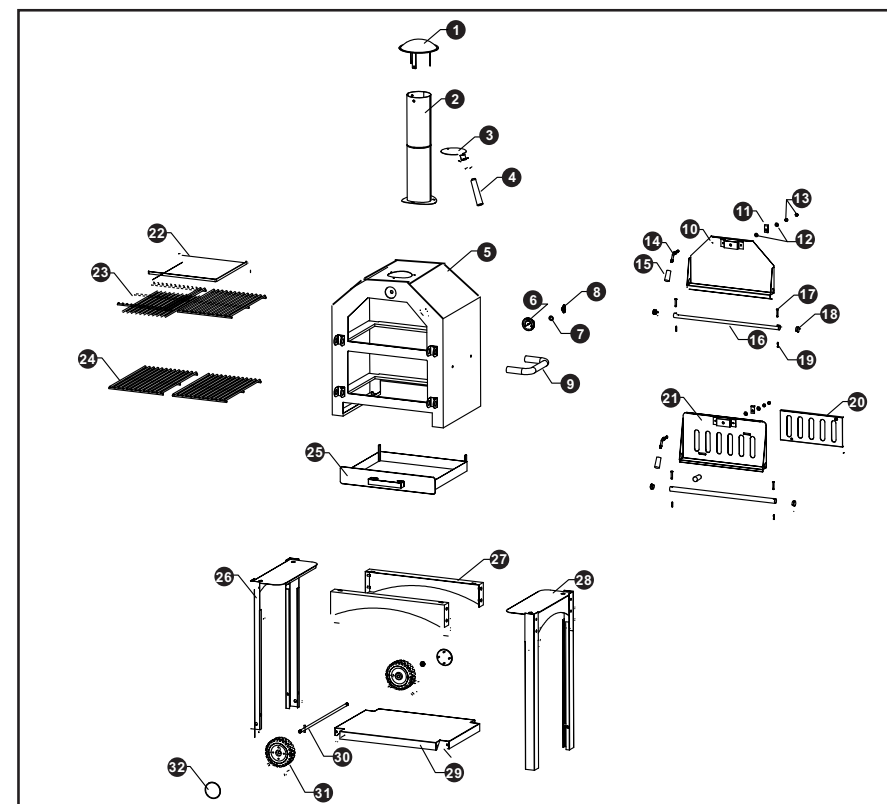
2. GUIDE DE MONTAGE

Pour un Assemblage facile :

- Afin d'éviter de perdre des pièces, assembler le produit sur une surface dure et stable qui n'a pas de fissures.
- Pendant et après la production du produit, les éléments coupants ont été retirés. En revanche, manipuler les pièces avec beaucoup d'attention afin d'éviter tout dégât.
- Vérifier que toutes les pièces sont bien présentes avant de commencer l'assemblage
- Quand cela est possible, serrer d'abord les vis à la main. Une fois les différentes étapes d'assemblage terminées, serrer davantage les vis.
- Suivre attentivement les différentes étapes d'assemblage.

Temps d'assemblage : 1 heure

- Clé à molette ou clé à douille
- Tournevis



Numéros	Quantité	Numéros	Quantité
1	1	18	4
2	1	19	4
3	1	20	1
4	1	21	1
5	1	22	1
6	1	23	2
7	1	24	2
8	1	25	1
9	1	26	1
10	1	27	2
11	2	28	1
12	4	29	1
13	4	30	1
14	2	31	2
15	3	32	2
16	2		
17	4		



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE

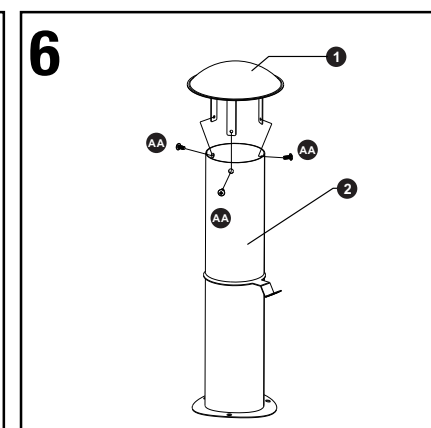
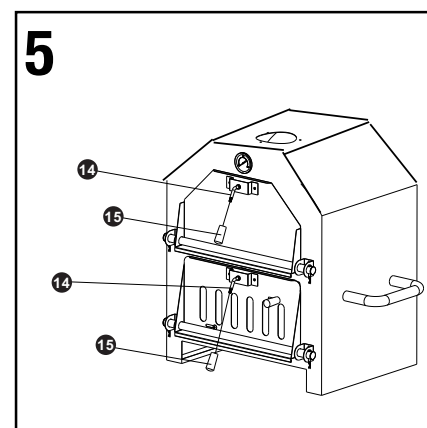
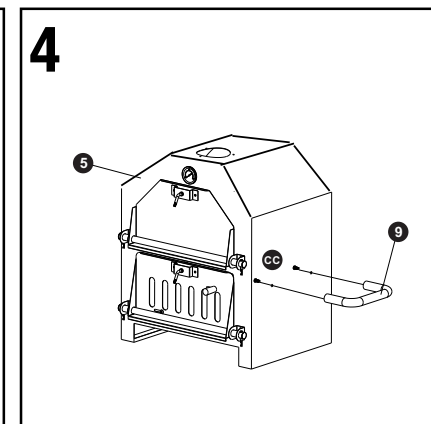
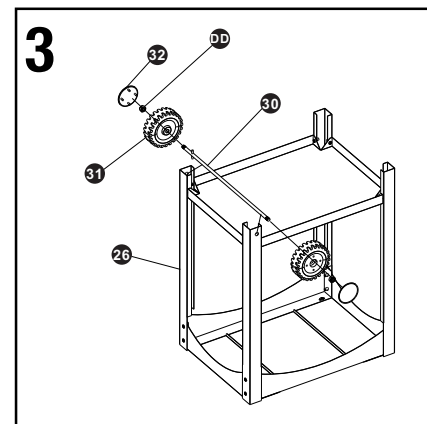
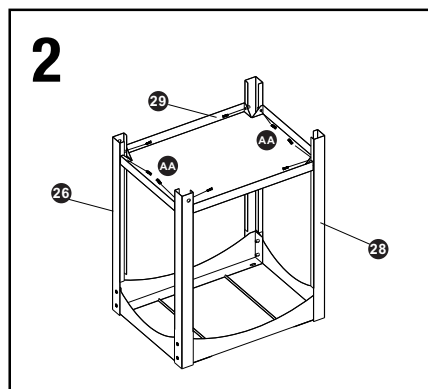
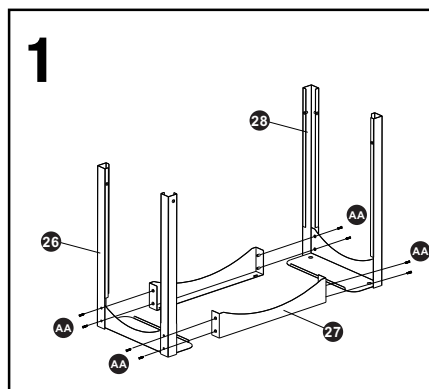
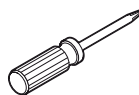


PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE

Numéros	Description	Quantités
AA	M5x12mm	26pcs
BB	M5x15mm	2pcs
CC	M6x20mm	2pcs
DD	M10	2pcs



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE

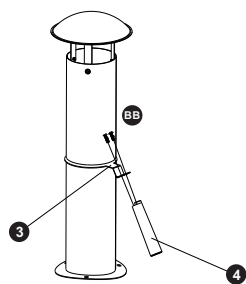


PRISE EN MAIN

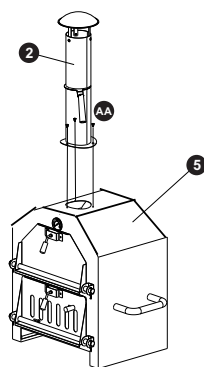


UTILISATION ET
MAINTENANCE

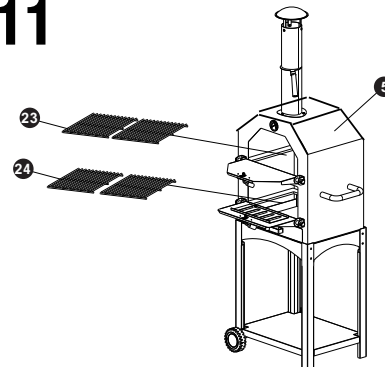
7



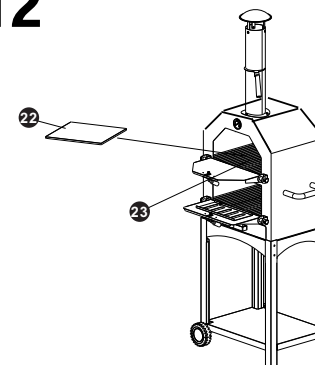
8



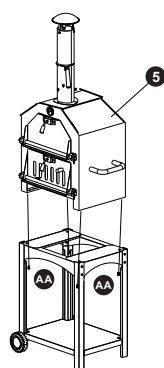
11



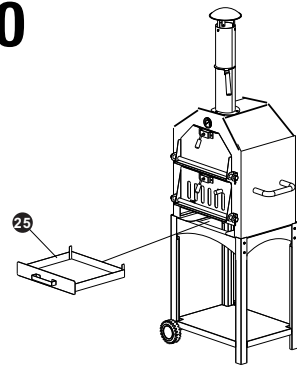
12



9



10



13



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE

FR

FR



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE

II. NOTICE D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE

Le produit est conçu pour une utilisation avec un élément solide, tel que du bois ou charbon de bois. Avant la 1ère utilisation, bien retirer les étiquettes, packaging et films protecteurs et laver le produit.

Lors de l'utilisation du four : ne pas placer de plateaux en matière inflammable (papier, plastique) à l'intérieur.

Se protéger les mains en utilisant le produit

1. CONSIGNES D'UTILISATION

Placer l'élément solide (bois, charbon de bois) à l'intérieur du produit et l'allumer en utilisant un allume-feu.

Fermer la porte du four et laisser l'élément solide prendre feu (vérifier régulièrement que le feu est bien allumé).

ATTENTION : Utiliser uniquement des allume-feux conformes à la norme E 1860-3.

CUISSON :

- Le thermomètre permet de vérifier la température
- La température recommandée pour la cuisson d'une pizza est : 230 à 250 degré celcius.
- Placer la pizza (ou autre aliment) sur la pierre à pizza ou sur la grille.
- Vérifier régulièrement la température afin de s'assurer que la pizza/nourriture n'est pas en sur ou sous-cuisson.
- La cheminée peut être utilisée pour contrôler la fumée et la température dans le four lorsque la porte du four est fermée.

2. ENTRETIEN

ATTENTION : Tout entretien ou nettoyage doit être fait une fois le produit froid et vide.

- Une fois l'utilisation terminée, NE PAS retirer l'élément solide avant que celui ci ne soit pas complètement froid.
- Les cendres peuvent être retirées via le récupérateur de cendres, une fois complètement refroidi.
- Toujours s'assurer que le four est propre, sans huile, ni graisse (à l'intérieur et à l'extérieur) afin de garantir la longévité du produit.
- Toujours conserver le four sec et protégé des intempéries et de la moisissure.
- Ne pas utiliser de produit vaisselle pour laver les différentes parties du four.
- Eviter de brûler du bois huileux et ne jamais brûler du bois composite (polywood, bois traité, tout élément peint, traité chimiquement ou collé)
- Le bois à brûler doit être sec. Le bois idéal doit être sec et de 6 mois à un an d'âge, afin

FR

de brûler parfaitement et de procurer la chaleur nécessaire au four. Si le bois est trop jeune ou humide, il génèrera une fumée « froide ». Les meilleurs bois sont des bois durs , tels que du chêne, de l'érable, de l'hêtre, du bouleau, du noisetier ou fruitier.

- Certains bois tendres (pin jaune, blanc, cèdre blanc) sont acceptables lorsqu'ils sont fendus. Les bois huileux (pin rouge) ne sont pas recommandés.

En cas de non utilisation du produit, le stocker dans un endroit sec et si possible recouvrir le afin de le protéger.

Il est normal qu'après plusieurs usages, le produit est un « look » un peu plus vieilli. Après quelques temps, de la rouille peu apparaître, surtout si le produit est conserver à l'extérieur sans protection.



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE

FR

2. DE

Inhaltsverzeichnis



I. Übernahme des gerätes..... 14

1. Sicherheitshinweise und umweltschutz.....14

2. Montageanleitung.....15

I. ÜBERNAHME DES GERÄTES

1. SICHERHEITSHINWEISE UND UMWELTSCHUTZ

DIE NICHTBEACHTUNG DER WARNHINWEISE AUS DIESEM HANDBUCH KANN SEHR SCHWERE VERLETZUNGEN ZUR FOLGE HABEN UND/ODER DAS GERÄT BESCHÄDIGEN.



- Nur auf festem und stabilem Untergrund verwenden. Die Aufstellfläche darf nicht brennbar sein und muss das Gewicht des Gerätes tragen können.

- Damit keine Teile verloren gehen, bauen Sie das Gerät nur auf einem festen und stabilen Untergrund auf, der keine Risse bzw. Spalten enthält. Sie können die Aufbaufläche mit einer Decke abdecken, wodurch das Gerät während der Montage geschützt wird.

- Halten Sie beim Gebrauch der Feuerstelle einen Sicherheitsabstand von 3 Metern zwischen dem Gerät und jeglichen brennbaren Materialien ein (zu Bäumen, Sträuchern, Holz, Zäunen, Gebäuden oder anderen Brennstoffen). Stellen Sie diesen Gartenofen nicht unter ein Dach und auch nicht an einen anderen geschlossenen Ort. Wenn Sie diese Anweisung nicht beachtet, ist keine ausreichende Belüftung möglich, was eine Gefahr von Bränden und/oder Körperverletzungen bzw. Gerätebeschädigungen entstehen lässt.

- Nur für eine Anwendung im Außenbereich bestimmt. Nicht in Innenräumen oder geschlossenen Orten einsetzen.

- Nur für eine private Anwendung bestimmt. Jegliche andere Nutzung ist nicht zugelassen.

- Verwenden Sie zum Anzünden oder Reaktivieren des Feuers weder Alkohol noch Benzin. Es besteht Explosionsgefahr, wenn Sie diese Produkte anwenden, was große Beschädigungen zur Folge haben kann.

- Das Produkt nicht unbeaufsichtigt einsetzen.

- Der Einsatz oder die Lagerung des Produktes darf nicht in der Nähe von Alkohol oder sonstigen flüssigen brennbaren Substanzen erfolgen, auch nicht in der Nähe von entflammenden Gasen oder Dämpfen.

- Beim Zusammenbau ist äußerste Vorsicht geboten, damit Verletzungen bzw. Schnittwunden durch spitze und schneidende Metallteile verhindert werden.

- Bei windigem Wetter ist das Produkt an eine windgeschützte Stelle zu bringen.

- Belassen Sie Asche niemals unbeaufsichtigt im Produkt. Bevor Sie dieses ohne Aufsicht lassen, muss die Asche entfernt werden. Bringen Sie die Asche sorgfältig in ein nicht brennbares Behältnis aus Metall, welches Sie dann mit Wasser füllen. Bewahren Sie dann die Asche 24 Stunden lang in diesem Metallbehälter im Wasser auf.

- Gelöschte Asche ist sicherer Entfernung zu jeglichen entflammenden Strukturen oder Materialien aufzubewahren.

- Sorgen Sie mit einem Wasserschlauch für eine vollständige Benässung der Flächen unterhalb und neben dem Produkt, damit jegliche bei Betrieb auf den Boden gefallene Ascheteile gelöscht werden.



ÜBERNAHME
DES GERÄTES



BEDIENUNG UND
WARTUNG

DE



ÜBERNAHME
DES GERÄTES



BEDIENUNG UND
WARTUNG

- Nach jeder Anwendung ist das Produkt komplett zu reinigen. Decken Sie es dann zum Schutz gegen äußere Einflüsse ab.
- Seien Sie sorgfältig, wenn Sie das Produkt bewegen, damit Verletzungen vermieden werden.
- Halten Sie das Produkt immer von Kindern entfernt, sei es während der Anwendung oder auch bei der Lagerung an einem trockenen Ort.
- Trotz seiner Frostbeständigkeit empfehlen wir eindringlich, das Produkt während des Winters an einem geschützten, trockenen und belüfteten Ort zu lagern.
- Verwenden Sie nur trockenes Holz oder Holzkohle, damit das Produkt die größtmögliche Menge an Wärme abgeben kann.
- Verbrennen Sie kein behandeltes oder angestrichenes Holz, da dies giftig für Sie selbst und für die Umwelt ist.

2. MONTAGEANLEITUNG

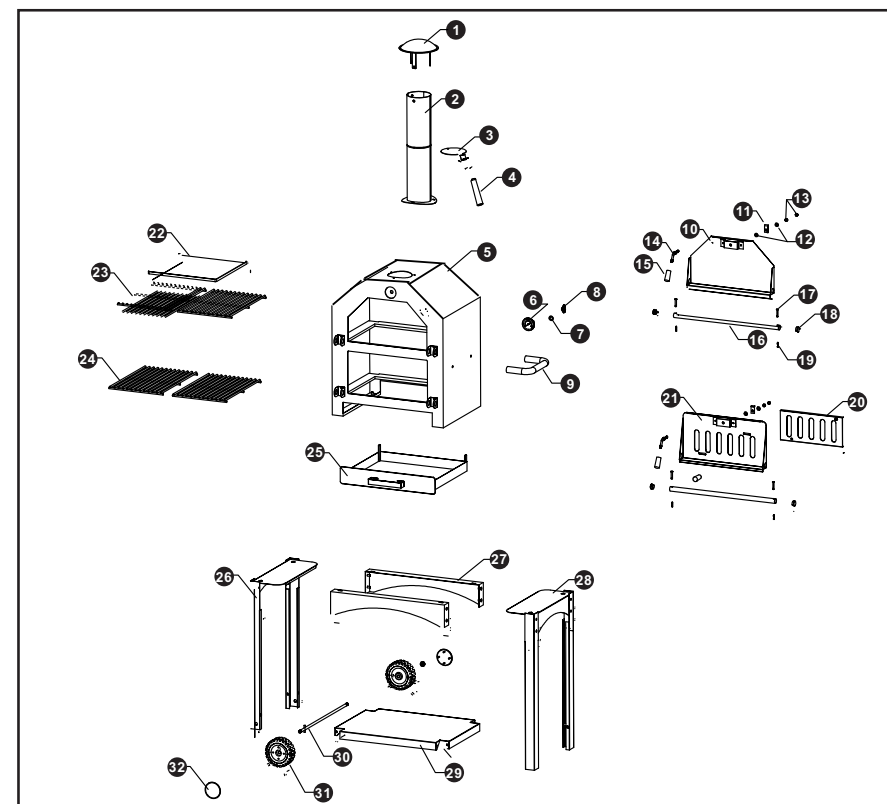
So ist die Montage einfach:

- Damit keine Teile verloren gehen, montieren Sie das Produkt auf einem festen, stabilen und spaltfreien Untergrund zusammen.
- Obwohl während und im Anschluss an den Produktionsprozess die Entstehung von schneidenden Kanten weitgehend verhindert wurde, sind die Teile mit großer Vorsicht zu handhaben, damit jeglicher Schaden verhindert wird.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig sind, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen.
- Da wo es möglich ist, drehen Sie die Schrauben nur von Hand an. Ziehen Sie diese erst am Ende aller Montageschritte komplett fest.
- Die unterschiedlichen Montageschritte sind sorgfältig zu befolgen.

Montagedauer: 1 Stunde

Erforderliches Werkzeug:

- Rollgabelschlüssel oder Steckschlüssel
- Schraubendreher



Nummern	Anzahl	Nummern	Anzahl
1	1	18	4
2	1	19	4
3	1	20	1
4	1	21	1
5	1	22	1
6	1	23	2
7	1	24	2
8	1	25	1
9	1	26	1
10	1	27	2
11	2	28	1
12	4	29	1
13	4	30	1
14	2	31	2
15	3	32	2
16	2		
17	4		



DE



ÜBERNAHME
DES GERÄTES



BEDIENUNG UND
WARTUNG



DE

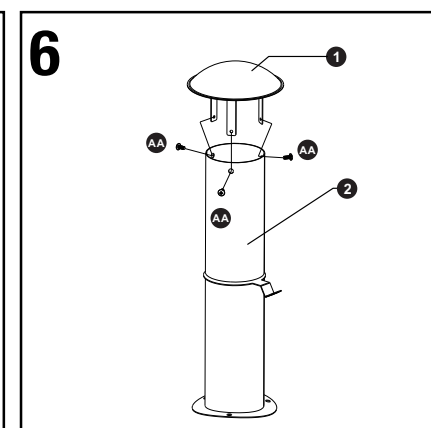
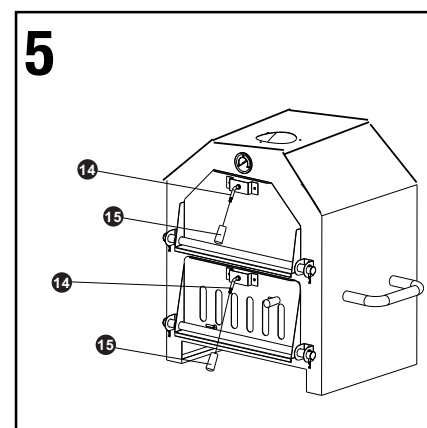
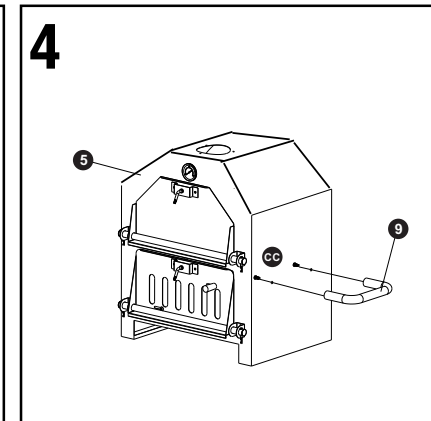
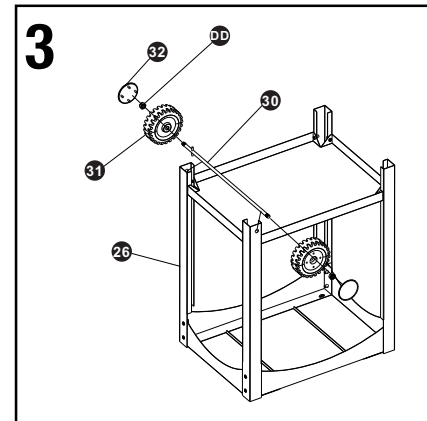
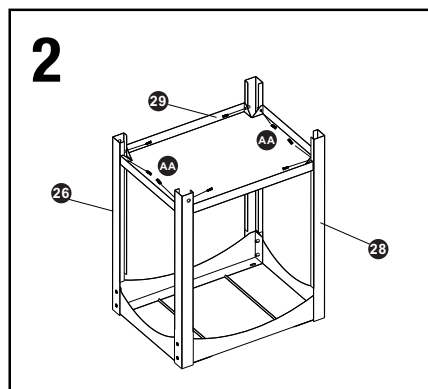
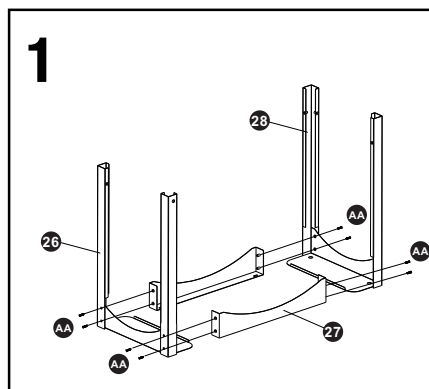
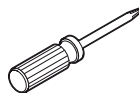


ÜBERNAHME
DES GERÄTES



BEDIENUNG UND
WARTUNG

Numéros	Description	Quantités
AA	M5x12mm	26pcs
BB	M5x15mm	2pcs
CC	M6x20mm	2pcs
DD	M10	2pcs



ÜBERNAHME
DES GERÄTES



BEDIENUNG UND
WARTUNG

DE

DE

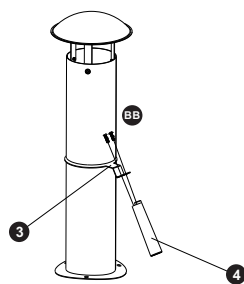


ÜBERNAHME
DES GERÄTES

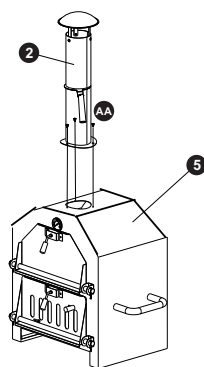


BEDIENUNG UND
WARTUNG

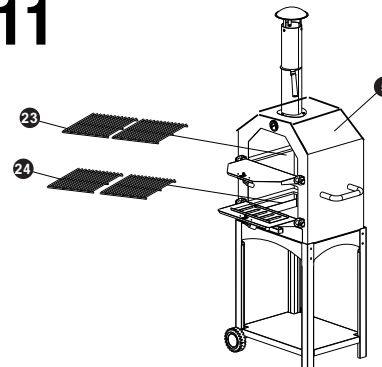
7



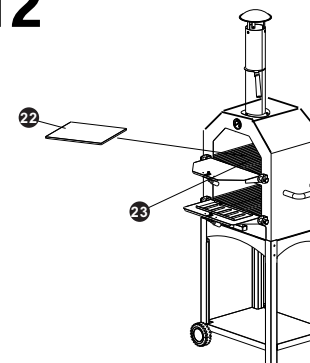
8



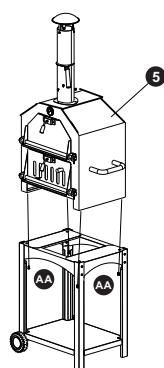
11



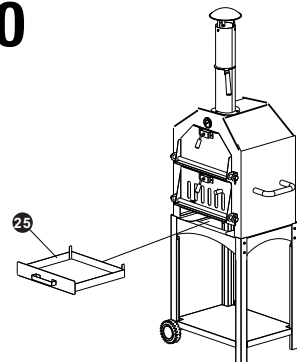
12



9



10



13



ÜBERNAHME
DES GERÄTES



BEDIENUNG UND
WARTUNG

DE

DE



II. ANWENDUNGSANLEITUNG

Das Produkt wurde für einen festen Brennstoff wie Holz oder Holzkohle entwickelt. Vor der ersten Anwendung sind Etiketten und Verpackungen zu entfernen. Zudem ist das Produkt zu waschen.

Beim Gebrauch des Ofens: Keine Tablettis aus entflammbarem Material (Papier, Kunststoff) in den Innenraum legen.

Schützen Sie Ihre Hände beim Gebrauch des Produktes.

1. ANWENDUNGSANWEISUNGEN

Legen Sie die festen Brennelemente (Holz, Holzkohle) in das Innere des Produktes und entzünden Sie diese mit einem Anzünder.

Schließen Sie die Tür des Ofens und lassen Sie die Brennelemente Feuer fangen. (Prüfen Sie regelmäßig, dass das Feuer an ist).

VORSICHT: Verwenden Sie nur Anzündhilfen, die der Norm E 1860-3 entsprechen.

BACKPROZESS:

- Durch das Thermometer kann die Temperatur überprüft werden.
- Die für das Backen einer Pizza empfohlene Temperatur beträgt: 230 bis 250 Grad Celsius.
- Legen Sie eine Pizza (oder ein anderes Nahrungsmittel) auf den Pizza-Stein oder auf das Grillrost.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Temperatur, damit die Pizza/das Nahrungsmittel weder überhitzt noch unzureichend erhitzt wird.
- Der Schornstein kann zur Kontrolle der Rauchentwicklung und der Ofentemperatur genutzt werden, wenn die Tür des Ofens geschlossen ist.

2. WARTUNG

VORSICHT: Jegliche Wartung oder Reinigung darf nur dann durchgeführt werden, nachdem das Produkt erkaltet ist und geleert wurde.

- Nach dem Gebrauch darf das feste Brennmaterial NICHT entnommen werden, bevor dies vollständig erkaltet ist.
- Die Asche darf auch erst nach vollständigem Erkalten mittels des Aschekastens entfernt werden.
- Stellen Sie immer sicher, dass der Ofen sauber und ohne Öl oder Fett bleibt (weder im Inneren, noch an den Außenflächen), um somit eine lange Produktlebensdauer zu gewährleisten.
- Der Ofen ist immer trocken und witterungs- sowie feuchtigkeitsgeschützt zu lagern.
- Verwenden Sie zum Reinigen der verschiedenen Ofenteile keine Spülmittel.
- Vermeiden Sie, mit Öl behandeltes Holz zu verbrennen, auch keine Holzverbundstoffe (kein Polywood und kein behandeltes Holz, weder gefärbt, noch chemisch bearbeitet, noch geklebt).



- Das zu verbrennende Holz muss trocken sein. Idealerweise sollte für eine einwandfreie Verbrennung trockenes Holz verwendet werden, das ein Alter von 6 Monaten bis 1 Jahr hat, und somit die für den Ofen notwendige Hitze erzeugen kann. Bei zu jungem oder feuchtem Holz entsteht ein „kalter“ Rauch. Die besten Ergebnisse erreichen Sie mit hartem Holz, wie zum Beispiel Eiche, Ahorn, Buche, Birke, Nussbaum oder Obstbaumholz.

- Gewisse weiche Hölzer (Gelbkiefer, Waldkiefer, weißes Zedernholz) können akzeptiert werden, wenn diese gespalten wurden. Das Verwenden von ölhaltigen Hölzern (Rotkiefer) wird nicht empfohlen.

Wenn Sie das Produkt nicht verwenden, lagern Sie es an einem trockenen Ort, und wenn möglich, decken Sie es zum Schutz ab.

Es ist normal, dass das Produkt nach mehreren Einsetzen ein „gealtertes“ Erscheinungsbild aufweist. Wenn es im Außenbereich ohne Schutzvorkehrungen belassen wird, kann sich nach einiger Zeit Rost bilden.



Mandurah
OOGarden : n° 0025-0013

Mode d'emploi d'origine

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung



Produit importé par OOGARDEN France

FR-01500 AMBERIEU EN BUGEY

Produkt importiert durch OOGARDEN France

FR-01500 AMBERIEU EN BUGEY